



# **Regulamin dla Korzyści Handlowych**

**TeleTrade - DJ International Consulting Ltd  
June 2017**

**Definitions**

1. "TeleTrade": TeleTrade-DJ International Consulting Ltd, a limited liability Company registered as a Cyprus Investment Firm under registration number HE272810 and licensed by the Cyprus Securities and Exchange Commission under license number 158/11.
2. "Client": A person who has entered into an agreement with TeleTrade, for investment and/or ancillary services which are authorized under TeleTrade's license number 158/11 issued by CySEC, in accordance with the Legal documentation forming the Operative Agreement between the client and TeleTrade found at <http://www.TeleTrade.eu/about/regulating-documents>.
  - a. "Trading Benefits": any discounts, rebates, payoffs, incentives, gifts or any other benefits extended to Clients by TeleTrade, subject to specific participation conditions for each specific Benefit, and according to the present Terms and Conditions. Such benefits include, but are not limited to compensation of transactional expenses, i.e. trading benefits that reimburse a certain proportion of client's expenses related to depositing and withdrawal of funds and/or trading-related fees such as swaps, spreads and trading commissions, and that are extended in the form of cash rebates or account balance adjustments, as defined by specific conditions of each of the Benefits advertised by TeleTrade;
  - b. "Loyalty Awards": trading benefits in the form of cash payments or non-monetary benefits that are extended to TeleTrade clients who establish a certain track record with TeleTrade (a certain amount of activity points, a certain duration of active account life, a certain history of trading performance or volume etc), as per specific participation conditions for each of the applicable programs or offerings.
3. All terms contained herein shall bear the definition/ meaning given to them by the legal documentation forming the Operative Agreement between the client and TeleTrade found at

**Definicje**

1. "TeleTrade": TeleTrade-DJ International Consulting Ltd jest spółką z ograniczoną odpowiedzialnością, zarejestrowana jako Cypryjska firma inwestycyjna pod numerem HE272810 i licencjonowana przez Cypryjską Komisję Papierów Wartościowych i Giełd pod numerem licencji 158/11.
2. "Klient": osoba, która zawarła umowę z TeleTrade, w celu inwestycyjnym i / lub dla innych usług pomocniczych, które są autoryzowane na mocy numeru 158/11 wydanego przez CySEC, zgodnie z dokumentacją prawną stanowiącą umowę operacyjną między klientem i TeleTrade pod adresem <http://www.TeleTrade.eu/about/regulating-documents>.
  - a. "Korzyści handlowe": wszelkie upusty, rabaty, wypłaty, prezenty lub inne korzyści przyznawane dla klientów przez TeleTrade, z zastrzeżeniem szczególnych warunków dla każdej korzyści zgodnie z Regulaminem. Korzyści obejmują, ale nie są ograniczone do rekompensaty kosztów transakcyjnych, tj. korzyści handlowe, które zwracają pewną część wydatków klienta związanych z zasilaniem rachunku i wycofaniem funduszy i / lub opłaty związane z handlem, takie jak swapy, spready i handel prowizje, które są przedłużane w formie ulg gotówkowych lub korekt sald rachunku, zgodnie z określonymi warunkami dla każdego Korzyści proponowanej przez Teletrade;
  - b. "Nagrody lojalnościowe": korzyści handlowe w formie płatności gotówkowych lub niepieniężnych, które zostały rozszerzone na klientów TeleTrade, którzy spełnili określone warunki TeleTrade (punkty zdobyte za aktywność, utrzymanie aktywności na koncie przez określony czas, określony obrót w danym przedziale czasowym itp.), zgodnie z regulaminem uczestnictwa, który zostaw stworzony dla każdego programu.
3. Wszystkie warunki zawarte w niniejszym dokumencie będą zawierać definicję / znaczenie nadane w dokumencie utworzonym przez Umowę Operacyjną

<http://www.TeleTrade.eu/about/regulating-documents>.

#### **Eligibility for Trading Benefits**

4. To be able to receive any trading benefits a new client must apply for a trading account with

TeleTrade, and, after opening of the account, make a deposit in the trading account via the Personal Page at the website:

<http://www.TeleTrade.eu/>.

© 2011-2017 TeleTrade-DJ International Consulting Ltd. 3

5. All applications for new clients to open a trading account will be evaluated by the Compliance

Department once the client has provided all the required documentation properly and fully completed, and only once he/she passes the appropriateness and/or suitability test as warranted

by the exact investment service that the Client applies for and is approved will the Client be eligible to receive the Trading Benefits.

6. TeleTrade trading benefit schemes may vary from country to country so for exact details of applicable benefits and promotions in your country please refer to your country's TeleTrade website.

#### **Accrual, Payment and Use of Trading Benefits**

7. Trading benefits are generally available for all eligible clients who have been awarded such benefits, and are applied without further specific conditions unless stated in the specific Trading

Benefit offer.

8. Once disbursed in monetary form, and credited to the client's trading account, the award and

premium amounts may be used for trading without any restrictions and/or be withdrawn from

the trading account at the Client's volition. Any profit earned by the client as a result of trading transactions involving the use of awarded funds is also the property of the Client and may be withdrawn from the account without any restrictions, unless explicitly established by the terms

między klientem a TeleTrade na stronie

<http://www.TeleTrade.eu/about/regulating-documents>.

#### **Uprawnienia do otrzymania Korzyści Handlowych**

4. Aby otrzymać wybrane korzyści handlowe, nowy klient musi złożyć wniosek o konto handlowe TeleTrade oraz, po otwarciu rachunku, dokonać wpłaty na rachunek handlowy za pośrednictwem strony internetowej: <http://www.TeleTrade.eu/>.

5. Wszystkie wnioski o otwarcie konta handlowego dla nowych klientów zostaną ocenione przez Dział Prawny w momencie, gdy klient dostarczy wszystkie wymagane dokumenty, które będą kompletne. Jeśli klient przejdzie dalsze etapy weryfikacji do tego, aby otrzymać Korzyści Handlowe, klient będzie mógł otrzymać stosowne benefity wynikające ze spełnienia wymaganych warunków.

6. Korzyści handlowe mogą różnić się w zależności od kraju w którym działa TeleTrade, w związku z tym proszę zapoznać się z dokładnymi warunkami przypisanymi do poszczególnego kraju do którego przypisany jest rachunek TeleTrade.

#### **Rozliczanie, płatności i korzystanie z Korzyści Handlowych**

7. Korzyści Handlowe są ogólnie dostępne dla wszystkich uprawnionych klientów, którym przyznano korzyści i mają zastosowanie bez dalszych dodatkowych warunków, chyba że zostaną wprowadzone zmiany w ofercie Korzyści Handlowe.

8. Po wypłacie w formie pieniężnej i zaksięgowanej na rachunku handlowym klienta, środki wypłacone mogą być wykorzystywane do obrotu bez żadnych ograniczeń i / lub mogą zostać wycofane z rachunku Klienta w dowolnym momencie. Zysk wypracowany przez klienta w wyniku obrotu przy wykorzystaniu przyznanych środków jest również własnością Klienta i może być wypłacony z konta bez żadnych ograniczeń, chyba że wyraźnie określono to w innych warunkach, które zostały jasno przekazane przez TeleTrade.

<p>and conditions of the specific offer as clearly communicated to a Client by TeleTrade, or may be used for trading.</p> <p>9. Certain trading benefits may only be available to VIP accounts as per TeleTrade VIP Services Terms and Conditions.</p> <p>10. Certain trading benefits may be available to all existing eligible TeleTrade clients when they make a deposit of new funds, and certain benefits may be payable on the condition that the deposited amounts remain in the accounts during a specified period of time. Clients are encouraged to refer to conditions of the specific programs to check if any minimum deposit holding periods apply.</p> <p>11. Certain trading benefits may be available to clients following a certain minimum level of activity in the trading account,. Specific minimum levels of activity that apply to a proposed trading benefit will be disclosed in the conditions of the specific programs. For any such programs, Clients should make themselves familiar with the conditions that determine the thresholds which trigger the application of a certain benefit.</p> <p>12. TeleTrade does not accrue benefits directly on the amount of the client's funds in any way similar to bank interest. Certain programs, such as Saving Reward Program, accrue and pay back benefits up to a certain fraction of the Client's balances in active trading accounts, so as to ensure commensurability of rewards and limit potential abuse of the benefits.</p> <p><b>Restrictions/ Limitations</b></p> <p>13. Any Internal transfer of funds between the client's own accounts is not and will not be considered a deposit of new funds for the purposes of any trading benefits and therefore the client will not be entitled to receive any additional benefits, unless otherwise is specifically agreed to by TeleTrade.</p> <p>14. Whenever a trading benefit involves a condition of a certain amounts of lots to be traded, such traded lots will be counted in chronological order for the applicable trading benefit amount</p>	<p>9. Pewne korzyści handlowe mogą być dostępne tylko dla kont VIP, zgodnie z regulaminem VIP TeleTrade.</p> <p>10. Pewne korzyści handlowe mogą być dostępne dla wszystkich klientów TeleTrade, którzy zasilili swój rachunek nowymi środkami lub utrzymali na swoim koncie wymagany depozyt przez określony czas. W celu sprawdzenia wysokości utrzymania odpowiedniego depozytu należy zapoznać się ze specyfikacją odpowiedniego programu dotyczącego dodatkowych benefitów.</p> <p>11. Niektóre korzyści handlowe mogą być dostępne dla klientów przy określonym minimalnym poziomie obrotu na rachunku handlowym. Szczególnie minimalne poziomy działalności, które mają zastosowanie do proponowanego programu będą dostępne w ogólnych warunkach określonego programu. Klient zobowiązany jest do zapoznania z warunkami, które określają dokładne warunki jakie należy spełnić by uzyskać dodatkowe benefity.</p> <p>12. TeleTrade nie pobiera żadnych odsetek bezpośrednio od środków wpłaconych przez klienta. Niektóre programy mogą ograniczyć wysokość wypłacanych benefitów tak, aby była zachowana współmierność dodatkowych świadczeń oraz zostały ograniczone potencjalne nadużycia osiągniętych korzyści.</p> <p><b>Ograniczenia</b></p> <p>13. Wszelkie Wewnętrzne przelewy środków pomiędzy własnymi rachunkami klienta nie są i nie będą uważane za nowy depozyt. Klient nie będzie uprawniony do otrzymania żadnych dodatkowych świadczeń, chyba że zostały to ustalone na indywidualnych zasadach za zgodą TeleTrade.</p> <p>14. Jeżeli w danym regulaminie będzie wymagany określony obrót to transakcje zawarte na rachunku będą naliczane chronologicznie. Przykładowo, jeżeli klientowi zostaną naliczone dwa benefity do konta z dwóch różnych programów to w pierwszej kolejności będą naliczane transakcje i obrót z pierwszego programu objętymi dodatkowymi benefitami do konta.</p> <p>15. Jeżeli wymagany obrót wyrażony w lotach nie zostanie osiągnięty w określonym czasie,</p>
--	---

<p>granted first to the Client. For example if 2 or more amounts of trading benefits are credited to the client under separate offers, when the client begins to trade, the number of their traded lots will be counted for the achievement of the required amount of lots for the trading benefit first granted to the Client.</p> <p>15. If the required amount of traded lots is not achieved within the specified time period, the trading benefits in question will automatically expire and be removed from the Client's trading account.</p> <p>16. Eligible financial instruments for trading to provide required amount of traded lots include only Forex and CFD on Metals. TeleTrade reserves the right to add or exclude other financial instruments at any moment at its own discretion.</p> <p>17. Whenever a trading benefit involves a condition of a certain amounts of lots to be traded, the whole amount of required traded lots must always be achieved in order to receive the Loyalty award, which means there can be no partial completion/ redemption/ payment of the trading benefits amount under any circumstances.</p> <p>18. The trading benefits are not transferable under any circumstances.</p> <p>19. The calculation of the required amount of traded lots in case of trading benefits requiring a certain amount of lots to be traded includes only closed positions which meet the following requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• the open position holding time is at least 2 minutes (120 seconds);</li><li>• the difference between the position's open and close price is at least 0.05% of the open price (equivalent to approx. 0.0005 pips on EUR/USD).</li></ul>	<p>dodatkowe benefity wygasną automatycznie i zostaną usunięte z rachunku handlowego Klienta.</p> <p>16. Kwalifikujące się instrumenty finansowe przeznaczone do obrotu w celu spełnienia określonego obrotu obejmują tylko rynek Forex oraz kontrakty CFD na metale. TeleTrade zastrzega sobie prawo do dodania lub wykluczenia innych instrumentów w dowolnym momencie według własnego uznania.</p> <p>17. Za każdym razem, otrzymanie dodatkowych benefitów wiąże się z wykonaniem określonego obrotu na rachunku. Obrót musi być zrealizowany w całości i nie może być dzielony na części w celu otrzymania częściowych benefitów w żadnych okolicznościach.</p> <p>18. Korzyści handlowe nie mogą być transferowane w żadnych okolicznościach.</p> <p>19. Do wyliczenia wymaganego obrotu stosuje się tylko zamknięte transakcje, które spełniają następujące zasady:</p> <p>Obliczanie wymaganej ilości części będących w obrocie w przypadku korzyści handlowych wymagających:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• czas utrzymywania pozycji otwartej wynosi co najmniej 2 minuty (120 sekund);</li><li>• różnica między ceną otwarcia i zamknięcia pozycji wynosi co najmniej 0,05% wartości danego instrumentu (równowartość ok. 0,0005 pipsów na EUR / USD).</li></ul>
---	--

**Reservations**

20. TeleTrade reserves all rights to modify and/or alter and/or replace and/or cancel and/or remove

and/or discontinue and/or terminate any offering of Trading Benefits and each and any one or all

of the present Terms & Conditions at any time and at its absolute discretion without prior notice.

21. TeleTrade reserves the right at its absolute discretion to withhold any pending loyalty points or

award amounts in case any of the present Terms and Conditions have not been fulfilled by the

client or where the client has attempted to abuse the Trading Benefits program or has acted

fraudulently and/or abusively with a lack of good faith towards TeleTrade.

22. Abusive Behaviour includes inter alia the following:

a) A third party giving instructions on behalf of a Client without due or proper authority;

b) repeatedly failing to respond to an email from TeleTrade for a period of 15 days or more;

c) the Client, by himself or acting with others (including an Affiliate/ Introducer), constructing a trading position or positions which have the purpose or effect of extracting the credit provided, and/or the profits generated by the applicable Trading Benefits, without exposure to economic risk, including loss of the Client's capital (or the capital of others);

d) the Client, by himself or acting with others, having an account or accounts where the accumulated Trading Benefits from other offers or promotions in the account is greater than the amount which could have been accumulated if the Client and such others had complied with the terms and conditions of this Offer and such

other offers or promotions based on the specific offer(s) or promotion(s) in which the Client has participated or is participating;

e) the Client hedging his positions including, without limitation, by holding open

**Zastrzeżenia**

20. TeleTrade zastrzega sobie wszelkie prawa do modyfikacji i / lub zmiany i / lub wymiany i / lub anulowania i / lub usunięcia i / lub zaprzestania i / lub do zakończenia Korzyści Handlowych w dowolnym momencie i według własnego uznania bez uprzedzenia.

21. TeleTrade zastrzega sobie prawo, według własnego uznania, do wstrzymania wszelkich oczekujących punktów lojalnościowych lub nagród na wypadek, gdyby którykolwiek z niniejszych Warunków nie został spełniony przez klienta lub gdy klient próbował nadużywać programu korzyści handlowych lub działał nieuczciwie i / lub obraźliwie z powodu braku dobrej woli ze strony TeleTrade.

22. Nadużycia obejmują między innymi:

a) Klientowi zostały przekazane warunki przez osobę trzecią bez podania przyczyny;

b) klient kilkakrotnie nie odpowiada na wiadomość e-mail od TeleTrade przez okres 15 dni lub więcej;

c) Klient, działając sam lub z innymi osobami (w tym z podmiotem IB), generuje obrót na rachunku, których celem jest wyłącznie uzyskanie benefitów od brokera i tym samym nie jest nastawiony na pomnażanie środków na koncie

d) Klient, działając sam lub z innymi osobami, posiadający konto/konta, jego skumulowane Korzyści Handlowe ze wszystkich promocji i ofert przekraczają wielkość wpłaconego depozytu włącznie ze wszystkimi innymi ofertami i promocjami w których uczestniczy klient

e) Klient, który hedguje swoje pozycje, bez limitu, poprzez przetrzymywanie dwóch przeciwnych stawnych pozycji na tym samym instrumencie lub skorelowanych przez dany okres wewnątrz ( wykorzystując inne konta handlowe w TeleTrade ) oraz zewnątrz ( wykorzystując konta innych brokerów).

<p>position(s) on the opposite of a trade, including, by way of illustration only, through use of a single or correlated currencies, at given periods, internally (using other trading accounts held with TeleTrade) or externally (using other trading accounts held with other brokers).</p> <p><b>Acknowledgment/ Acceptance</b></p> <p>23. All of the present Terms and Conditions are essential and binding and by depositing funds in the trading account under this offer the client acknowledges that he/she has read, understood and unconditionally accepted and agreed to be bound by the present Terms and Conditions and/or any additional special conditions relating to a specific Trading Benefit as the case may be, to be found on the TeleTrade website at <a href="http://www.TeleTrade.eu/">http://www.TeleTrade.eu/</a>.</p> <p><b>Jurisdiction</b></p> <p>24. All present Terms and Conditions of Trading Benefits are governed by the Laws of the Republic of Cyprus and in case of a dispute which cannot be resolved by mutual agreement are subject to the exclusive jurisdiction of the District Courts of the Republic of Cyprus.</p>	<p><b>Potwierdzenie</b></p> <p>23. Wszystkie niniejsze Warunki są niezbędne i wiążące poprzez wpłatę środków na rachunek handlowy, a klient potwierdza, że przeczytał, zrozumiał i bezwarunkowo akceptuje niniejsze Warunki i wszelkie dodatkowe warunki związane z Korzyściami Handlowymi w zależności od strony internetowej TeleTrade, gdzie został założony rachunek.</p> <p><b>Jurysdykcja</b></p> <p>24. Wszystkie Warunki świadczenia usług Korzyści Handlowych podlegają prawu Republiki Cypru i w przypadku sporu, który nie może być rozstrzygnięty na drodze wzajemnego porozumienia, podlegają wyłącznie jurysdykcji Sądu Okręgowego Republiki Cypryjskiej.</p>
--	---